

W

12

W E C H S E L w i r k u n g e n

Günther Wytzens

**Slawische
Literaturen –
Österreichische
Literatur(en)**

Herausgegeben von
Fedor B. Poljakov und
Stefan Simonek

Peter Lang

W

Inhalt

Vorbemerkung der Herausgeber	7
------------------------------------	---

Slavica:

Die Herausbildung eines Nationalbewußtseins bei den in Wien ansässigen Slaven und die Wiener Slavenpresse	17
--	----

Die Dioskuren. Zu den deutsch-slavischen Literaturbeziehungen in der Österreichisch-ungarischen Monarchie	37
--	----

Gemeinsamkeiten der slavischen Literaturen im Alten Österreich	55
---	----

Sprachkontakte in der Dichtung. Zweisprachige Autoren im Alten Österreich	65
--	----

Prinzipien nationaler und übernationaler Literaturgeschichtsschreibung in Österreich von 1800 bis 1918	75
---	----

Die Bedeutung der slavischen Literaturen für Österreich	93
---	----

Zu den slawischen Rilke-Übersetzungen	133
---	-----

Rossica:

Zwei Würdenträger Peters I. reisen durch Österreich. Zur Geschichte der russischen Reisebeschreibung	149
---	-----

Eine unbekannte Wiener Fonvizin-Übersetzung aus dem Jahre 1787	163
---	-----

Zur österreichischen Turgenev-Rezeption bis 1918	175
--	-----

Russische Autoren in Wien	199
---------------------------------	-----

Ukrainica:

Ivan Franko als Student und Doktor der Wiener Universität	211
---	-----

Zum literarischen Schaffen Frankos in deutscher Sprache	227
---	-----

Polonica:

Das kulturelle und gesellschaftliche Leben Wiens in den letzten Jahren der Herrschaft Franz Josephs I. im Lichte von Erinnerungen polnischer Würdenträger und Beamter	239
---	-----

Wien in Leben und Werk von Stanisław Wyspiański	249
Das Wiener Kunstleben der Jahrhundertwende in den polnischen Feuilletons von Tadeusz Rittner	269
Die österreichische Kunst und Literatur der Jahrhundertwende in den polnischen Feuilletons von Thaddäus Rittner	287
Tadeusz Rittners polnische Feuilletons über Wien. Zur Problematik des Genres	295
Bohemica:	
Zu den Anfängen des Kulturlebens der Wiener tschechischen Volksgruppe. Die Zeitung „Vídeňský posel“ aus dem Jahre 1848	305
Serbica:	
Vuk Karadžić in den Wiener Periodika 1814–1865	321
Bulgarica:	
Die Bedeutung Wiens und seiner Druckereien für die bulgarische Wiedergeburt	333
Die österreichischen und deutschen Dichter in Teodor Trajanovs Gedichtsammlung „Panthéon“	341
Verzeichnis der Erstveröffentlichungen	349
Personenregister	353